

# Los juglares del Norte

Roberto Corella

*Mogiganga encabezada por un par de zanqueros que llevan una gran manta con el letrero: **Los juglares del norte**. Tras ellos, payasos, acróbatas, batucada, bailarines de rap, de brake dance, de folklore, músicos norteños, un coro, etcétera. Gran fiesta.*

*Todos bailan, e invitan a los transeúntes a seguirlos para presenciar el gran espectáculo **Los juglares del norte**. Cuando llegan al lugar, encuentran estatuas vivientes. Aquí, Shakespeare; allá, el caballero negro; más allá, la reina...*

*Música: durante unos segundos, se escucha música de violines, del medioevo. En ese tenor entran los personajes de la comedia del arte: Arlequín, Colombina, Brughela, Pantalón, Polichinela, y la dama misteriosa. También entran zanqueros, fuegueros, acróbatas, integrándose al desfile. Bailan. Luego, la música cambia a ritmo de rap. La fiesta sigue...*

**Rapero:** Lo que vamos a contar no tiene tiempo, no tiene edad.

Es historia vieja, es suceso nuevo.

Son cosas de hombres y mujeres.

**Todos.-** Cosas del humano son.

Hablaremos de la obra de un señor.

Un famoso señor llamado

**Todos:** ¡Shakespeare! ¡Shakespeare! ¡Shakespeare!

¡William Shakespeare! ¡William Shakespeare! ¡William Shakespeare, yo estoy aquí!

**Rapero:** Porque ese señor, ese señor,

fue grande entre los grandes,

fue genio entre los genios.

Y aunque hace mucho tiempo que murió, supo de nosotros...

**Todos.-** ¡Supo de nosotros, sí, sí, sí!

**Rapero.-** Porque sigue vivo. ¡Sigue vivo en su teatro! ¡En sus personajes!

**Todos:** ¡William Shakespeare! ¡William Shakespeare! ¡William Shakespeare, yo estoy aquí!

*Nuevamente se escucha el tololoche chicoteado los personajes se contagian de su ritmo.*

*Regresa la música de rap*

**Rapero:** Somos bufones, somos juglares... ¡Somos actores!

¡Y queremos divertirlos!

**Todos.-** ¡Y queremos divertirnos!

Aquí estamos, aquí, sí, sí, sí.

**Rapero:** Sí, sí, sí. Sí, señores. El mundo no es más que una bufonada.

**Arlequín:** Alegría.

**Colombina:** Amor.

**Pantalón:** Diversión.

**Polichinela:** Poder. Poder y más poder. Odio.

**Arlequín:** Donde hay odio hay necesidad de amar y ser amado.

**Brughela:** Donde hay amor hay miedo de perderlo.

**Dama misteriosa:** Por eso, odio y amor son inseparables.

**Pantalón:** Porque poder y traición son inseparables...

**Brughela:** Porque hombre y mujer son...

**Todos:** ¿Inseparables?

**Rapero:** ¡Bueno! ¡Inseparables!

**Arlequín:** Nos disfrazaremos.

**Colombina:** Nos transformaremos.

**Pantalón:** Usaremos máscaras.

**Polichinela:** Bailaremos...

**Rapero:** Rapearemos...

**Brughela:** Todo, para contarles historias...

**Todos:** Somos bufones, somos juglares, somos actores, sí, sí, sí.

**Todos:** ¡William Shakespeare! ¡William Shakespeare! ¡William Shakespeare, yo estoy aquí!

*Aparece Colombina, distraída. Busca. No encuentra. Trae en sus manos un frasco conteniendo una pócima de amor.*

**Colombina:** Con unas gotas de esta pócima que en algunos lugares llaman toloache, haré que mi amado no se vaya de aquí y me ame con toda su pasión para toda la vida.

¡Ay, amor! ¡Ay, amor!

*Al ver a Arlequín, que solamente escuchó las últimas frases, se sonroja y se pone seria.*

*Arlequín se vuelve atlético, elegante y hace tres o cuatro suertes graciosas, pero elegantes. Se acerca a ella, pero ella no lo ve.*

**Colombina:** ¡Ay, amor!

**Arlequín:** ¡Ay, amor!

**Colombina:** ¡Ay! (*No es lo que esperaba*)

**Rapero:** Aquí hablaremos del amor...

De caballeros, también.

Seremos caballeros, juglares, bufones...

Aquí, en Los juglares del norte...

*Arlequín saca, de entre sus ropas, una flor y se la va a entregar a Colombina, cuando aparece Brughela, el galán de Colombina. Ella corre hacia él y casi se desmaya al llegar junto a su amado. Arlequín queda viendo la flor y juega con ella.*

**Rapero:** Derrotaremos al temible caballero negro

*El temible Caballero negro deja su posición estática y entra al ruedo, con su lanza preparada. Amenaza al público y a los actores.*

**Caballero negro:** ¡A mí! ¡Rivales, venid a mí, enfrentadme a mí! ¡Que corra la sangre!  
¡Quiero sangre! ¡Sangre, sangre, sangre!

**Rapero:** ¡Ey! ¡Ey! ¡Ey! Calmantes, montes. Ya llegarán los retadores para que te enfrentes a ellos en un temible duelo a muerte.

**Caballero negro:** A muerte, ya lo dijiste. A ver quién es capaz de derrotar al temible caballero negro, o séase yo mismito. Y que quede bien claro: no me importa quién me la hizo, sino quién me la va a pagar, je, je, je.

**Coro:** Hablemos del amor, hablemos del amor...  
Somos juglares que hablaremos del amor.

**Rapero:** Hablemos del amor. El amor se abate sobre la gente como un gorrión; el mundo se hunde si no hay amor.

*Arlequín ve a la pareja. Colombina, sin que la vea el amado, ha sacado de entre sus ropas el elíxir. Arlequín se pone algún trapo y coloca algo sobre la cabeza simulando ser mujer y exagerando los movimientos de Colombina.*

**Colombina:** Prueba de esta exquisita bebida, mi amor.

**Brughela:** Sí, mi reina.

*En eso aparece Pantalón, papá de Colombina.*

**Colombina:** ¡En la torre! ¡Mi apá!

**Brughela:** ¿Mi apá?

**Colombina:** ¡El mío, güey!

*Colombina y Brughela huyen. Antes, Colombina se deshace del frasco.*

**Pantalón:** Por aquí quedó de verse mi hija con ese mequetrefe de su enamorado.

¡Esperen a que los encuentre! ¡Amor! ¡Bah! ¡Boberías! ¡Mi hija se casará con quien yo quiera! ¡Y tendrá que ser un hombre rico, poderoso! ¡Sí, señor! ¡Que se olvide del mequetrefe ese que tiene por noviecito! (*Ve el frasco*) ¡Ah! ¡Licor! ¡Con la tremenda resaca que me cargo! ¡Hum! (*Bebe*) ¡Hum! Bueno. Raro, pero bueno. (*Ve a Arlequín*)  
¡Oh! ¿Qué es eso que mis ojos miran? ¡Qué belleza!

**Arlequín:** ¿Eh?

**Pantalón:** A ti te hablo, mujer hermosa; mujer esplendorosa, mujer... ¡El amor toca a mi puerta!

**Arlequín:** Ah... ¡Caramba! (*Va a correr. Decide detenerse, pícaramente, y jugar con Pantalón*) Ay, tú...

**Pantalón:** (*Enamorado*) ¡Qué voz! ¡Qué cuerpo! Dame un beso, preciosura.

**Arlequín:** Ten, qué. (*Huye*)

**Pantalón:** No te vayas. No me dejes. No... (*Lo persigue*) ¡No huyas, amor! ¡No me dejes!

*Colombina y Brughela lo han visto todo.*

**Brughela:** Qué comportamiento tan... raro...

**Colombina:** ¡La pócima...!

**Brughela:** ¿La pócima?

**Colombina:** Sí, lo que tomó mi padre... es... ¡una pócima de amor!

**Todos** (*Cantan*): ¡La pócima de amor!

**Brughela:** ¡No!

**Colombina:** ¡Sí!

*Entra Arlequín, quitándose las ropas de mujer*

**Arlequín:** Que me alcanza, que me alcanza... que no me alcance... Que me alcanza...

Viejo loco... ¡Que no me alcance! (*Ve a Colombina. Se detiene*) ¡Oh...! ¡Ah...!

**Colombina:** Julieta... Mi linda Julieta Capuleto...

**Arlequín:** ¿Capuleto? Nooo... ¿Y mi Romeo?

**Colombina:** Aquí entra (*Por Pantalón*).

**Coro:** Entremos en materia, sí, sí, sí.

El amor se está cocinando, sí, sí, sí.

**Arlequín** (*Piensa rápido. Actúa*): ¡Alto ahí, mi narrador!

**Pantalón:** ¿Narrador?

**Arlequín:** ¡Narrador! Y yo... (*Tomando algún trapo, se lo coloca sobre la espalda o la cabeza*) Yo soy... ¡el monje!

**Polichinela:** Y yo soy el príncipe.

**Pantalón:** Vamos, pues. Pero no olvides, mi niña, que te amo con todas mis fuerzas.

**Arlequín:** ¿Qué le pasa a este viejo?

**Pantalón:** ¡Atención! ¡Mucha atención!

A quien se le escape pis

no se mueve y lo hace allí.

A quien se le escape caca,

pierde el sitio y la butaca.

¡Que nadie se mueva! Empezamos... (*Los actores se colocan máscaras y desfilan y se saludan como en un baile medieval*) Esta es la tragedia de Romeo y Julieta: en la bella Verona, dos familias, iguales una y otra en abolengo, impulsadas por antiguos rencores, desencadenan nuestros disturbios en los que la sangre ciudadana tiñe ciudadanas manos. En esas familias de odio surge el amor. Porque el amor es así.

**Colombina** (*Julieta*): ¡Es un Montesco! ¡Mi único amor, nacido de mi único odio! ¡Oh, Romeo!

**Brughela** (*Romeo*): Habla. Habla otra vez, ángel resplandeciente.

*Bailan, se rozan sin tocarse. Representan la escena del encuentro*

**Arlequín**: Yo debí ser Romeo.

**Pantalón**: Tú eres mi Julieta, pero de eso hablaremos al ratito. Uniremos la acción a la palabra. Continúo con mi personaje: Odio y amor, unidos. Ambición y poder, unidos. Y el infortunio. ¡Ah, terrible infortunio!

*Romeo se despide. Música, canto, pétalos de rosa, amor.*

**Nodriz** (*Polichinela*): (*Entrando*) ¡Tu primo Teobaldo ha muerto y Romeo, que le dio muerte, está desterrado! ¡No hay firmeza, no hay fe, no hay honradez en los hombres!

**Julieta**: ¿Mi esposo, mi amado, se ha cubierto con la sangre de mi querido primo? ¡Oh, Romeo! ¿Por qué eres tú Romeo? ¡Cambia de nombre! ¿Qué es Romeo? ¿Es un brazo, una parte de ti, una mano?

**Nodriz**: ¡Caiga la vergüenza sobre Romeo!



**Julieta:** ¡Romeo no ha nacido para la vergüenza! ¿He de hablar mal de quien es mi esposo?

**Monje:** Porque yo los casé a escondidas en el monasterio, je, je, je.

**Pantalón:** Romeo es condenado al destierro.

**Polichinela:** Yo, el príncipe, te condeno al destierro, Romeo, porque clavaste tu espada en el pecho del joven Teobaldo. Tu castigo será no volver a estas tierras.

*Todo se mima, acompañado de efectos.*

**Pantalón:** Pero los amantes, que todo perdonan por amor, se reúnen para despedirse antes de la cruel partida. Charlan luego de una muuuy agitada noche.

**Julieta:** ¡Qué noche, Romeo! ¡Qué noche! ¿Quieres marcharte ya? Aún no ha despuntado el día. Era el ruiseñor y no la alondra lo que hirió el fondo temeroso de tu oído.

**Romeo:** ¡Era la alondra, la mensajera de la mañana, no el ruiseñor! ¡Es preciso que parta y viva, o que me quede y muera!

**Julieta:** ¡Quédate por tanto, aún! No tienes necesidad de marcharte.

**Romeo:** ¡Que me prendan...! ¡Que me hagan morir...! Si tú lo quieres, está decidido. ¡Mi deseo de quedarme vence a mi voluntad de partir!

**Julieta:** ¡Huye de aquí! ¡Es la alondra, que canta de un modo desentonado, lanzando ásperas disonancias y desagradables chirridos! ¡Ese ruido nos llena de temor y te arranca de mis brazos, ahuyentándote de aquí con su canto de alborada!

**Rapero:** Los amantes quedan solos sobre la tierra.

El amor llena todo su ser; es éxtasis y deseo.

El amor es ciego, puesto que está por encima del intelecto.

La ceguera da realización y éxtasis.

**Coro:** El amor es ciego, el amor es grande.

El amor, el amor, el amor...

Sí, sí, sí...

**Monje:** El gran amor que me une tanto a Julieta como a Romeo, me hizo urdir un plan. Se trataba de que Julieta tomara un brebaje que la haría aparecer como muerta durante un tiempo (*Todo se actúa*). Para ello, envié un mensaje a Romeo a Mantua, lugar de su destierro. Todo estaba perfecto. La valiente Julieta tomó el brebaje...

**Colombina:** Dadme eso, presto. Al mal paso darle píldora del día siguiente. ¡Va por ti, amado Romeo! ¡Muero!

**Papá de Julieta:** ¡Mi hija! ¡Mi linda hija, muerta!

**Mamá de Julieta:** ¡Muerta!

**Monje:** Y el muy... de mi enviado no encontró a Romeo, porque éste venía a Verona a ver si podía ver a su amada, aunque fuera por algún agujerito... Es que se había enterado que los padres de Julieta pensaban casarla con un primo lejano. ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!

**Coro:** ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh! La tragedia se avecina. Romeo no sabe que Julieta no está muerta. Tampoco anda de parranda... (*Cantan*) No estaba muerta, ni andaba de parranda... No estaba muerta, ni andaba de parranda...

**Monje:** No sabe, no sabe. No sabe que la hermosa Julieta no estaba muerta, ni andaba de parranda...

**Coro:** No estaba muerta, ni andaba... ¡Ya viene! ¡Ya viene! En el camino se encuentra con un criado que le da la infame noticia.

**Romeo:** ¿Noticias de Verona? ¿Cómo lo pasa mi Julieta, fiel criado?

**Baltasar (Pantalón):** ¿Julieta? ¿No lo sabes, gue? ¿No te llegó mi mail?

**Romeo:** No. Tú sabes. Donde estaba es como si estuviera en el Hermosillo. Nunca hay conexión.

**Baltasar.-** Mal por ti. Su cuerpo descansa en el panteón de los Capuletos y su parte inmortal mora con los ángeles. O sea que dijo adiós a este mundo cruel.

**Pantalón:** El criado no sabía que todo estaba planeado. ¡Oh, no!

*Canto operístico*

**Romeo:** ¿Es posible? Entonces, estrellas, ¡no creo en vuestro poder!

**Pantalón:** ¡Y ahí viene Romeo a Verona, a morir junto a su amada! En el camino compra un veneno, para con él quitarse la vida y unírsele...

**Romeo:** ¡Debo morir, verdaderamente, y a morir he venido!

*Llega al panteón*

**Paris (Polichinela):** ¡Miserable villano! ¡Date preso! ¡Obedéceme y sígueme, pues debes morir!

**Romeo:** No tienes a un hombre desesperado.

**Paje:** ¡Oh, Dios! ¡Peleen!

**Paris:** ¡Muerto soy!

**Romeo:** (*Busca. Encuentra la tumba de Julieta*) ¿Una tumba? Aquí descansa Julieta, y su hermosura transforma esta cripta en un regio salón de fiesta. ¡Oh, amor mío! ¡Tú no has sido vencida! ¡La enseña de tu hermosura ostenta todavía su carmín en tus labios y mejillas! ¡Ojos míos! ¡Lanzad vuestra última mirada! ¡Brazo, dad vuestro último abrazo! ¡Ven, amargo conductor! ¡Lanza ahora, de golpe, para que vaya a estrellarse

contra las duras rocas, tu maldito bajel, harto de navegar! ¡Brindo por mi amada! Así muero... Con un beso... (*Muere*).

*El canto se vuelve más triste. ¿Qué tal la música de Titánic? Todos lloran, estremecidos*

**Pantalón:** Cuando el brebaje de Julieta pierde su efecto y ésta despierta, ¿qué encuentra?

**Todos:** ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!

**Pantalón:** Encuentra a su lado... ¡el cadáver de su amado...!

**Todos:** ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!

**Pantalón:** Y bebe el veneno que le quedó a Romeo...

**Todos:** ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!

**Pantalón:** Y...

**Todos:** ¿Y?

**Pantalón:** Y...

**Todos:** ¿Y?

**Caballero negro:** (*Deja su posición de estatua viviente y va con Pantalón*) ¿Y? ¡Nos lo dices ya, o aquí mismo te mueres!

**Pantalón:** Pues...

**Todos:** ¿Qué?

**Pantalón:** Pues... No había suficiente como para morir, pero encuentra la espada de Romeo, se la clava en el pecho y... ¡muere...!

**Todos:** ¡Oh! ¡Oh! ¡Oh!

*Canto. Titánic.*

**Príncipe:** Pero gracias a eso, gracias al sacrificio de los jóvenes amantes, los Montesco y los Capuleto se reconcilian (*Abrazos de los padres de ambos*). El amor triunfa aún después de la muerte.

**Caballero negro:** ¡Qué tierno!

**Pantalón:** Y ahora, con su permiso, yo tengo que ir con mi amada. Ya deja esos ropajes de monje que no te benefician, hermosa, y ven a mis brazos. Mi amor por ti es tan grande como el de Romeo y Julieta.

**Colombina:** ¡La pócima!

**Todos (cantan):** ¡La pócima de amor!

**Pantalón:** Quiero casarme contigo cuanto antes, hermosa dama, niña de mis ojos... Y si no hay sacerdote que nos case, no importa. Lo que importa es el amor. ¡Méngache pa' cá!

**Arlequín:** ¡Amáaa!

**Colombina:** Es que, señor, no se puede casar hasta que su hermana mayor se case. Así es la costumbre.

**Arlequín:** Umjum.

**Pantalón:** Pues... ¡que se case!

**Bruguela:** Es que es de carácter muy fuerte y no hay quien pueda con ella...

**Arlequín:** Umjum...

**Pantalón:** ¿Quién es ella?

*Todos señalan hacia la dama misteriosa, que empieza a reír con desdén*

**Pantalón:** ¡Pues yo soy rico y poderoso y ordeno que te cases con ella, o te mando fusilar! (*a Polichinela*). ¡Soy el padre de Catalina, la fierecilla!

**Polichinela:** ¿Y me harás rico?

**Pantalón:** Muy rico. Pero apresúrate, que ya me quiero casar con esta belleza.

**Arlequín:** Umjum...

**Polichinela** (*En actitud*): Me amaré, lo sé, pues soy tan testarudo como ella altanera. Y cuando dos fuegos se encuentran, consumen pronto el objeto que nutre su furia...

**Rapero:** ¿Qué pasará, qué pasará?

Otro problema a resolver para el pobre enamorado.

Difícil condición es esa, pues la dama es fiera a no dudar...

**Coro:** Es fiera a no dudar.

Es fiera a no dudar...

¿Qué pasará, qué pasará?

Pues la dama es fiera a no dudar...

**Dama misteriosa:** ¿Yo, fiera a no dudar? ¡Guárdense sus comentarios, rascatripas, miserables! ¡Corito de tercera!

**Polichinela:** Que me injurie a mí, y yo le diré que canta tan suavemente como el ruiseñor. Que frunza el entrecejo; entonces le diré que su mirada es tan limpia como la rosa de la mañana, humedecida recientemente por el rocío...

**Colombina:** ¿Qué pasará? Ya se acerca a la fiera...

**Arlequín:** Ya se acerca a la fiera...

**Pantalón:** ¡Que la conquiste, que la conquiste!

**Arlequín:** ¡Umjum! ¡No! ¡Que no la conquiste, que no la conquiste! ¿Qué será de mí?

¿Qué será de mí?

**Polichinela:** Buenos días, Cata...

**Catalina:** ¡Me llamo Catalina!

**Polichinela:** ¡Oh, tórtola de bajo vuelo! ¿Qué buaro será el que te cace?

**Catalina:** Mi vuelo no es tan bajo. Más alto pico.

**Polichinela:** Vamos, vamos, avispa; a fe que os picáis demasiado.

**Catalina:** Si soy avispa, evitad mi aguijón. Por lo pronto, ahí va esto (*Lo golpea*).

**Pantalón:** ¡No!

**Arlequín:** ¡Yes!

**Polichinela** (*Petruchio*): Os juro que os daré una paliza si volvéis a hacerlo.

**Catalina:** Perderíais vuestros brazos. Si me pegáis, no seréis caballero. Y si no sois caballero, no tenéis derecho a estar aquí.

**Caballero negro** (*Se desprende de donde está como estatua*): A una dama no se le pega ni con el pétalo de una rosa, ¿verdad, jóvenes? Bátete Conmigo, que ya me aburrí de estar como estatua.

**Polichinela:** ¿Quién eres tú?

**Caballero negro:** Soy el temible caballero negro, terror de la comarca y puntos circunvecinos. También me temen en los barrios de este lugar.

**Todos:** ¡Que se bata! ¡Que se bata! ¡Que se bata!

*Mientras, el caballero negro hace demostraciones con su espada*

**Arlequín:** Que se bata.

**Pantalón:** ¡No! Si se bate, lo matan y no se casará con Cata. Entonces, yo no podré casarme contigo, preciosa, y moriré de amor.

**Arlequín:** ¡Ay!

**Caballero negro:** ¿Entonces, qué?

**Polichinela:** No, mira, es que... Tú sabes... Ahorita estoy ocupado, mano... Tal vez mañana...

**Arlequín:** ¡Que se batan! ¡Que se batan!

**Caballero negro** (*Asumiendo actitud y gritos de luchador*): ¡Tiene miedo! ¡Tiene miedo! ¡Tiene miedo! ¡Yo soy... el camaleóon! ¡Te voy a hacer unas camaleoninas! ¡Tiene miedo!

**Catalina:** Los asnos se hicieron para la carga, y vos también.

**Caballero negro:** ¿Yo?

**Polichinela:** ¿Yo?

**Catalina:** Jamás seréis mi gallo. Cantáis como un gallo vencido.

**Caballero negro:** ¿Yo?

**Polichinela:** ¿Yo?

**Pantalón** (*Padre de Catalina*): A ver, a ver, a ver, hija... ¡Hija! ¿Qué pasa aquí?

**Catalina:** Éste, padre, que es loco, un rufián bribón, un... ¡un necio!

**Polichinela:** Aprovecho, señor, para pedirle la mano de su hija.

**Catalina:** ¿Qué? ¡Yo lo mato!

**Pantalón** (*Rápidamente*): Concedida.

**Catalina:** ¡Primero te veré ahorcar el domingo! ¡Y te grabaré en video! ¡Y lo meteré a la red para que todos te vean!

**Todos:** ¿Video? ¿Red? ¿De qué hablas, fierecilla?

**Catalina:** Ya lo sabrán... Ya lo sabrán...

**Pantalón:** Se casará, se casará, se casará... Y entonces, yo... ¡Ay, ay, ay, ay! (*Corretea a Arlequín para darle un beso*)

**Arlequín** (*Escondiéndose entre el público*): ¡Ay, mamita! ¡La boda se realizará! ¿Qué será de mí?



**Colombina:** La boda se llevó a cabo a pesar de Catalina, y he aquí lo que sucedió.

*La fiesta de la boda. Baile, canciones, brindis. El novio, baila el vals feliz con una Cata enfurecida. Regocijo general. Aplausos, vítores, confetti.*

**Uno:** ¡Arriba la novia!

**Dos:** ¡Arriba el novio!

**Caballero negro:** Que se acomoden como puedan.

**Todos (cantan):** Ya estás casado y te regaña tu señora

Y ya no puedes andar entre la bola...

**Pantalón:** ¡Ya se casaron! Ahora me toca a mí. ¡Ven, amada mía!

**Colombina:** ¡El antídoto! ¿Quién tiene el antídoto?

**Brughela:** De seguro hay en la tienda de la esquina. O con el doctor Simi. Iré por él.

**Rapero (En medio de la fiesta):** Amor es igual a niños de ojos vendados, disparando al azar las flechas de su arco.

**Coro:** El amor puede transformar las cosas bajas y viles en dignas, excelsas.

El amor todo lo puede, sí, sí, sí.

**Rapero:** Los únicos desgraciados son los que aman sin ser comprendidos.

El amor todo lo puede

El amor todo lo vence

El amor, ay, ay, ay.

¿Y el antídoto?

¿Qué será de Arlequín?

¿Qué será de Pantalón?

**Coro:** ¿Qué será de Catalina, la fierecilla?

El amor, ¿todo lo puede? Sí, sí, sí...

**Caballero negro:** Cobardes. Nadie acepta enfrentarse a mí.

**Polichinela:** ¿Qué no ves que me casé, so tonto? Esposa mía, tengo que partir.

Partamos.

**Catalina:** Haz lo que quieras. Yo no partiré. Hoy, no, ni mañana, ni hasta que me venga en gusto.

**Polichinela:** Oh, Cata, no te encolerices.

**Catalina:** ¡Quiero encolerizarme! ¿Qué te has creído?

**Polichinela:** Continúen todos en la fiesta, si así lo dispone Cata. En cuanto a mi esposa, Cata, debes seguirme. No, no hay que abrir los ojos desmesuradamente, ni patear, ni enojarse, ni consumirse. Quiero ser dueño de lo que me pertenece. Tú eres mi hogar, mi campo, mi granja, mi caballo, mi asno, mi todo. ¡Y cuidado quien ose tocarla! Mostraré quién soy al que, atrevido, me detenga en mi camino. Mi buena Cata siempre contará con mi amor.

**Pantalón (Padre de Catalina):** He aquí una pareja que vivirá tranquila.

*Se va Polichinela, llevándose a Catalina. La fiesta sigue*

**Polichinela (En su casa. a su lado, malhumorada, Catalina):** ¡A ver, criados!

¡Obedecedme! ¡Quitadme las botas! (*Lo hacen. Los patean*) ¡No servís para nada!

¡Alégrate, Cata! ¡Estamos casados!

**Catalina:** ¡Hum! ¡Cómo me alegro!

**Polichinela:** ¡Quiero agua! ¿Tendré agua? (*Le llevan agua. Se las arroja*) ¡está fría!

¡Mis babuchas! (*Al criado se le caen*) ¡Tonto! ¡Villano!

**Catalina:** Tened paciencia, os lo suplico. No lo hizo adrede. (*Aparte*) ¡Ve el viejo!

**Polichinela** (*Una vez que le llevan comida*): Es que son unos inútiles, mi amor. ¿Qué es esto? ¿Carnero? ¡Está quemado! ¡Y los demás platos también! Llévense todo.

**Catalina:** Esposo, por favor, no seas tan colérico. La comida estaba bien, y yo no he comido...

**Polichinela:** ¡Que estaba mala! estaba mala, mi amor, no la puedes comer. (*Se va Catalina. Solo*) Ya lleva dos días en que no la deajo comer. Mañana tampoco comerá. No durmió ayer ni dormirá hoy. Me quejaré de la manera en que se ha preparado el lecho. Aquí arrojaré el cojín, allí la almohada, y así. Pero con ella siempre seré amable, amoroso. Con los demás, violento, agresivo.

**Pantalón:** Ya está bien. Lo lograste. Te haré rico. Ahora, a lo mío.

**Arlequín:** ¡No!

**Brughela:** ¡Yo también me quiero casar!

**Arlequín:** ¿Y tú con quién?

**Enamorado:** Con la bella Colombina.

**Pantalón:** ¿Con mi hija? ¡Eso nunca! ¡Primero muerto! ¡Yo lo mato!

**Polichinela** (*Interrumpe a Pantalón*): ¡Ahora me dejas domar a la fiera! Ya me gustó, je, je, je.

**Catalina:** (*A una amiga*) Cuanto peor me trata, más finge quererme. ¿Se ha casado conmigo para matarme de hambre?

**Amiga:** ¡Hombres!

**Polichinela:** Y así, día tras día, Cata no dormía y no comía... Y, a su vez, era motivo de miles de muestras de amor. Pero Cata seguía con su carácter.

**Arlequín:** ¡Mula, la Cata!

**Pantalón:** Hasta que...

**Todos:** ¿Qué?

**Pantalón:** Hasta que...

**Todos:** ¿Qué?

**Pantalón:** Para una mula, un terco. El amor venció.

**Arlequín:** El hambre venció.

**Caballero negro:** ¡El sueño venció!

**Pantalón:** ¡El amor!

**Polichinela:** Abrázame, amor.

**Catalina:** ¿Aquí, en plena calle, en medio de tanta gente?

**Polichinela:** ¿Te avergüenza nuestro amor?

**Catalina:** ¡No! Te abrazo y te beso.

**Polichinela:** ¿No es verdad que el cariño es cosa buena?

**Rapero:** El amor todo lo puede, el amor todo lo vence, sí, sí, sí.

El mundo es loco y loco es el amor

**Arlequín:** (A *Pantalón*) La está besando.

**Pantalón:** Sí, qué bello es el amor.

**Arlequín:** Es tu hija.

**Pantalón:** Es Catalina, la fierecilla domada.

**Arlequín:** Es Colombina, tu hija, representando a Catalina.

**Pantalón:** ¿Mi hija? ¡Hija! (*Los corretea*)

**Arlequín:** ¡Uff! ¡Me salvé!

**Pantalón** (*Regresando*): ¿Qué me importa que besen a mi hija? Que les aproveche. ¡Me importas tú, preciosa! (*Trata de besar a Arlequín*)

**Arlequín:** ¡Mamá! (Huye)

**Caballero negro** (*A Pantalón*): No te conviene, amigo. No te es fiel.

**Pantalón:** Mira que soy celoso; no me digas eso.

**Caballero negro** (**Yago**): Señor, temed mucho a los celos, pálido monstruo, burlador del alma que le da abrigo. ¡Ay, del infeliz que ama a la mujer, y duda, y vive entre amor y recelo!

**Pantalón-Otelo:** ¡Horrible tortura!

**Yago:** Más feliz que el rico es el pobre, cuando está resignado con su suerte. ¡Dios mío, aparta de mis amigos, los celos!

**Rapero:** La pregunta me salta

La pregunta me brinca.

¿Cuál es el enemigo más grande del amor?

La respuesta yo la sé.

La respuesta la conozco.

No intervengas, enemigo, en las cosas del amor.

**Coro:** No, no, no... No intervengas en cosas del amor.

Déjalo fluir.

Déjalo correr.

Déjalo volar.

No, no, no...

**Otelo:** ¿Por qué me habré casado? ¿Quizá me estará engañando por ser yo viejo y negro, o por no tener la cortesía y ameno trato propio de la juventud? ¡Maldita boda!  
¡Ser dueño yo de tan hermosa mujer, pero no de su alma!

**Yago:** Vigila a tu esposa, no sea que se burle de tu excesiva fe.

**Rapero:** No hay cosa más terrible en el amor que los celos infundados.

¡Ay, de aquéllos que se dicen amigos y sólo siembran la discordia!

**Arlequín - Desdémona** (*Que dormía*): ¿Eres tú, Otelo?

**Otelo:** ¿Has rezado esta noche, Desdémona?

**Desdémona:** Sí.

**Otelo:** Qué bien. No quiero condenar tu alma.

**Desdémona:** ¿Quieres matarme?

**Otelo:** Sí, por cierto. Acuérdate de tus pecados.

**Desdémona:** Será el amor que te profeso.

**Otelo:** Por ese amor te mato.

**Desdémona:** ¿Matarme porque te amo? ¡Oh, indigna muerte!

**Otelo:** ¡Apártate, vil adúltera! ¡Muere! ¡Muere! (*La estrangula*)

**Amigo de Otelo** (*Arrastrando a Yago*): ¡Señor! ¡Señor!

**Otelo:** ¿Quién interrumpe?

**Amigo:** Un amigo, que trae la verdad de aquél que se decía tu amigo y sólo sembró maldad.

**Otelo:** ¿Quién es ese? ¿Tú, Yago?

**Yago:** No hablaré.

**Amigo:** Él mintió respecto de tu fiel esposa. Te llenó la cabeza de mentiras para provocarte horribles celos.

**Otelo:** ¿Era todo mentira?

**Yago:** No hablaré.

**Otelo:** Esposa mía, quise besarte antes de matarte. Ahora te beso y muero al besarte (*muere*).

**Amigo:** Y tú, traidor, mal amigo...

**Caballero negro:** Peores cosas me han dicho.

*Otelo-Pantalón, aprovecha que está cerca de Desdémona-Arlequín, para darle un beso*

**Arlequín:** ¡Mamá!

**Pantalón:** ¡Amada mía!

**Rapero:** Cosa terrible son los celos.

Cosa terrible los malos amigos.

El amor todo lo puede, sí, sí, sí.

El mundo es cruel para los verdaderos amantes.

Pero, ¿puede haber amor sin celos?

**Brughela:** ¡El antídoto!

**Colombina:** ¡Padre! ¡Padre! (*Lo detienen entre ambos*) Bebe esto, padre.

**Arlequín:** Sí, que beba.

**Pantalón** (*A Arlequín*): No te vayas, preciosa. (*Bebe*) ¡Ah! ¡Qué cosa más mala! ¡De seguro es medicina del seguro popular! ¡Ah! ¡Ah! (*Se recupera*) ¡Qué pasó?

**Colombina**: ¡Qué no pasó! Pues, nada, que tomaste un brebaje, te enamoraste de Arlequín y consentiste en que me case con mi enamorado.

**Pantalón**: ¿Todo eso?

**Todos** (*Menos el caballero negro*): ¡Todo!

**Caballero negro**: ¡Mentira! ¡Mentira! ¡Todo es un enredo para que permitas que tu hija se case con ese mequetrefe! ¡No lo consientas!

**Amigo**: Tú (*al caballero negro*), servirás de blanco para que todos los presentes se ensayen a ser caballeros. Colocaremos manzanas sobre tu cabeza y hacia ellas dirigirán las flechas de sus arcos...

**Caballero negro**: ¡Noo!

*Música medieval. Entran cuatro personas, que pueden ser los mismos juglares, cargando un trono en donde viene la reina, representando a la justicia.*

**Reina**: La verdad y la justicia. A buscar la verdad y la justicia. El amor triunfa, siempre. Triunfó en la más grande historia de amor que se ha escrito: Romeo y Julieta. El amor que se profesó ese par de jovencitos, hizo que el odio de siglos se terminara entre las familias más poderosas de Verona. El amor hizo que la fierecilla de Catalina entendiera que amar no es imponer, sino compartir, acordar; que el amor es encontrar un punto de equilibrio en que dos seres se compenetran sin perder su individualidad. El amor vence al odio pero, desgraciadamente, los celos vencen al amor. ¡Hay que acabar con los celos! ¡Duro con ellos! Cuando los más valientes sucumban, manteneos



firmes.... Conseguir lo que se busca es una lucha que deja sinsabores. Sin embargo, las amarguras del pasado harán más dulce lo venidero. Que la verdad y el amor nos inunden de alegría y que todos gocen de una feliz vida. El amor puede transformar las cosas bajas y viles en dignas, excelsas, maravillosas. He dicho

**Reina:** En cuanto a tí (*al caballero negro*), caro pagarás la osadía de no volar con el juego maravilloso que es el amor. En el amor no puede haber mentiras, por eso este pequeño truco es inofensivo y sí sirve para que dos que se aman unan sus destinos, ¡sea bienvenido!

**Todos:** ¡Pagará!

Pagará.

**Rapero:** Que pague, sí, sí, sí. Que sirva de blanco para que todos los caballeritos que aquí se encuentran practiquen su tiro con el arco. ¡Que pague!

*Música, baile, canciones. Alegría. Disparos de arco contra el caballero negro*

**Rapero:** A quien se le escape pis

no se mueve y lo hace allí.

A quien se le escape caca,

pierde el sitio y la butaca.

Con su permiso, señores,

nos vamos a retirar.

Que los cómicos andamos

de un lugar a otro lugar.

Venga el aplauso, señores

que no sólo de pan vive el hombre.

Gracias, gracias mil a nombre de todos y cada uno de los que aquí participamos.

*Si hay aplausos, se agradecen; si hay tomates, hagamos salsa; si hay telón, se cierra*

FIN